

Gemeindeblatt

Israelitische Religionsgemeinde zu Leipzig

Quartalszeitung Nr. 63, Juli 2019 /Siwan/Tamus 5779 - In Deutsch und Russisch



23. – 30. JUNI 2019 JÜDISCHE WOCHE

SCHALOM

С 1995 года каждые два года администрацией города Лейпцига совместно с еврейской общиной и фондом Эфраима Карлебаха организовываются и проводятся Недели Еврейской Культуры. В этом году Еврейская Неделя совпала с первым юбилеем Ариович-Хауза – Еврейского Культурного Центра, места, где вот уже 10 лет встречаются люди всех возрастов, различных национальностей и вероисповеданий.

Торжественное открытие Еврейской Недели состоялось 23 июня в Ариович-Хаузе. Первым держал речь профессор доктор Мартин Маслатон – председатель правления общества Ариович-Хауз. Он поздравил присутствующих с открытием недели и юбилеем Ариович-Хауз. С поздравлениями также выступили: Йозеф Шустер – президент Центрального Совета

Евреев в Германии (он передал подарок Ариович-Хаузу от ЦСЕ – чек на 5000 евро и отметил, что не так много есть мест в Германии, где еврейские общины получают такую значительную поддержку как община в Лейпциге); доктор Томас Файст – представитель Саксонского правительства, который рассказало о поиске следов еврейской жизни в Саксонии и работе с немецкой молодежью, в частности, об организации посещения молодыми

– председатель еврейской общины города – поблагодарил

переживших Холокост и их потомков. В этот раз были гости

из Израиля, США, Англии, Австралии, Нидерландов.

Заключительным аккордом Еврейской Недели стал концерт в восточном зале главного вокзала (Bloch im Bahnhof), в котором приняли участие израильтяне и немцы, молодежь и взрослые, любители и профессионалы. Было также исполнено эпохальное произведение Эрнеста Блоха «Sabbat-Gottesdienst» для кантора, раввина, хора и большого оркестра.

«Sabbat-Gottesdienst» для кантора, раввина, хора и большого оркестра.



Открытие Еврейской Недели в Лейпциге: Мартин Маслатон, Томас Файст, министр по вопросам интеграции Петра Кёпинг, Иосиф Шустер, Буркхард Юнг и Кюф Кауфма

Фото: Уве Винклер



Бывшие жители Лейпцига пережившие Холокост-Ханна Гильдони и Ева Вехсберг.

Фото: Сильвия Хаптманн

людьми Израиля; Буркхард Юнг – обербюргер-майстер города Лейпцига – закончил свою речь призывом: «Рассказывайте свои истории: евреи – христианам, атеисты – мусульманам. Тогда люди будут понимать друг друга лучше». Кюф Кауфманн

присутствующих за поздравления и поддержку: «Мы очень рады, что это удалось – создать дом, где могут встречаться все поколения и где мы можем показывать еврейскую культуру во всем ее многообразии». Неделя еврейской культуры проходила под девизом: «От поколения к поколению». Состоялось свыше 100 мероприятий: концертов, докладов, выставок, фильмов, рассказов переживших Холокост, театральных постановок, экскурсий по местам еврейской жизни в Лейпциге.

Так освещались события прошлого и настоящего. Ведь с 1992 года Лейпциг приглашает бывших жителей еврейской национальности,

Земельный раввин Цольт Балла был выступающим. Концерт проходил под патронатом Саксонского министра президента Михаэля Кречмера.

В концерте принимали участие: Лейпцигский синагогальный хор, Моран хор (Израиль), Юношеский хор Гевандхаус, Земельный хор из Тюрингии, Лейпцигский вокальный хор, Мужские голоса MDR-Детского хора, Хор Диско MDR-Rundfunkchores, Юношеский симфонический оркестр Лейпцига, кантор Ассаф Левитин, дирижёр Людвиг Бёме.

Елена Нудель

На фото: заключительный концерт в Восточном зале Лейпцигского вокзала.



ШАВУОТ

Еврейский праздник Шавуот посвящен дарованию Торы - это одно из трех главных храмовых торжеств.



По иудейскому календарю Шавуот празднуют шестого числа месяца сиван, через 50 дней после Песаха. По-еврейски Шавуот означает «недели», поскольку праздник от Песаха отделяют семь недель. Праздник также называют Пятидесятницей, что также связано напрямую со временем его празднования. В 2019-м Шавуот выпадает на 9 июня, но, как и все еврейские праздники, он начинается накануне с заходом солнца. По преданию, Моисей именно в этот день получил скрижали Завета с десятью заповедями на горе Синай — соответственно слушание десяти заповедей является главным

событием еврейского праздника. К горе Синай, где Бог даровал основу Торы — десять заповедей своему народу, евреи подошли в

третий месяц по выходу из Египта, и расположились против горы Синай. Моисей, который провел 40 дней на горе Синай, именно в этот день получил скрижали Завета с десятью заповедями, которые устанавливают морально-нравственные правила поведения. Он также получил устные заповеди, часть которых записал (свиток Пятикнижия — Письменная Тора), а вторую часть — Устную Тору, записали только после разрушения Второго Храма — через 1500 лет. Устная Тора — это многотомное произведение Талмуд и много других книг, объединенных общим названием Мидраш.

Получив Тору, народ Израиля поклялся перед Богом, что все заповеди будет всегда выполнять и никогда от них не отступит.

Шавуот, как и многие другие религиозные праздники Израиля, посвящен не только определенному историческому событию. Еврейский праздник посвящен сбору урожая, так как в это время начинается жатва пшеницы и созревают самые первые плоды. Шавуот в Торе назван «Праздником жатвы» и «Днем первых плодов». В прошлом в этот день в храм приносили два карава хлеба, испеченных из первой пшеницы, или другие «первинки» нового урожая (бикурим), созревшие в саду и в поле. Приносить в храм разрешалось только ячмень, пшеницу, инжир, виноград, гранат, финики и маслины.



По традиции, Шавуот, как и все праздники, начинают праздновать накануне, вечером. В праздничную ночь, по традиции, евреи должны изучать Тору, так как считается, что Тора — это путь к самосовершенствованию. Это традиция символизирует ту далекую тревожную бессонную ночь около горы Синай, которая предшествовала принятию. После утренней молитвы в синагоге читают десять заповедей — евреи их слушают стоя, как бы заново переживая тот благоговейный трепет, который впервые испытали их далекие предки у горы Синай. Это традиция подтверждать Завет еврейского народа с Богом.

В праздник принято есть молочные и мучные блюда — сыр, сметану, творог, блинчики с творогом, торты, пироги, вареники, коврижки с медом, пирожки или блины с сыром.

В праздник, по традиции, синагоги и дома украшают свежими цветами и зеленью, которая напоминает об обычае приносить первые плоды на благословение в Иерусалимский Храм, а также символизирует надежду на щедрый урожай. Мы поздравляем всех членов нашей общины с этим важным и красивым праздником и желаем счастливой жизни и самосовершенствования!

Александр Мешманн



2 мая в Лейпциге состоялась демонстрация под названием «Марш Жизни», которая началась в 17 часов в Ариович-Хаузе с небольшого митинга. Колонна прошла через центр города и на Гутшедштрассе у мемориала сожженной синагоги митинг продолжился. На нем выступили: Саксонский министр юстиции Себастьян Гемков (Sebastian Gemkov), доктор Томас Файст (Thomas Feist), доктор Габриэла Гольдфус (Gabriele Goldfuß) — ответственная

за интернациональную работу в Лейпциге, Кюф Кауфманн,

основатель движения — Стефан Хаас (Stefan Haas). Цюльт Балла молился за безвинно убитых и играли музыканты.

В Марше Жизни приняли участие около 300 человек, в том числе



было много молодых людей, они несли флаги Израиля и других

стран, а также огромный плакат с надписью: «Нет расизму, антисемитизму и ненависти к Израилю!».

В этом году День памяти о Холокосте (который по еврейскому лунному

утра во всем Израиле 2 минуты гудели сирены, остановилось движение транспорта, люди замерли и тихо стояли, думая о жертвах Холокоста.

Марши Жизни стартовали в Германии в 2007 году, с тех пор в них приняли участие 20 наций в 350 городах. В этом году они пройдут в 50 городах разных стран, в том числе в Германии это будут: Эрфурт, Магдебург, Берлин, Ульм, Фрайбург и Хайдельберг.

Швейцарский писатель и спортивный журналист Марсель Райф (Marcel Reif) сказал:

«Пришло время, когда нужно прекратить молчание. Мы должны показать расистам и антисемитам красную карточку!»

Елена Нудель

календарю отмечают 27 нисана) пришелся тоже на 2 мая. В 10 часов

СИСТЕМА МЕДИЦИНСКОЙ РЕАБИЛИТАЦИИ В ГЕРМАНИИ

«Реабилитация» означает «восстановление». Под этим понимается совокупность всех эффективных мер, необходимых для людей с ограниченными (в результате травмы или врожденного заболевания) физическими, умственными и душевными возможностями, и направленных на предупреждение полной недееспособности. Эти меры помогают найти силы и способствуют утверждению личности в обществе. Современная реабилитация – это лечебно-социальный процесс, в результате которого лица, перенесшие, например, сложнейшие операции, возвращаются в обычную жизненную среду без потери дееспособности. Лица с инвалидностью также находят свое место в обществе и получают возможность частичной трудоспособности. Формы современной медицинской реабилитации

- собственно медицинская реабилитация (medizinische Rehabilitation),
- школьная реабилитация (Schulrehabilitation),
- профессиональная реабилитация (Berufliche Wiedereingliederung),
- социальная реабилитация (Soziale Wiedereingliederung).
- реабилитационный спорт (Rehabilitationssport)

Несмотря на различие форм, современная реабилитация рассматривается и проводится как единый комплексный процесс.



Каждая отдельно взятая форма дополняет другую или, точнее, слияние всех форм предоставляют оптимальные возможности участия больных или инвалидов во всех сферах жизни. Таким образом, реабилитация направлена на целостное выздоровление больного. Медицинская реабилитация необходима, когда речь идет о потере пациентом важнейшего компонента жизни – самостоятельности. Цель реабилитационных мероприятий – вернуть это утраченное качество и с ним уверенность в себе и в ценности собственной жизни. Каждый имеет право на необходимую реабилитацию. Основной принцип – реабилитация имеет приоритет перед помощью по уходу. Пациентам, перенесшим травму, несчастный случай или хирургическое вмешательство, а также при тяжелых

или отягощенных душевными расстройствами заболеваниях лечащим врачом назначается реабилитационное лечение. Медицинская реабилитация – это продолжение лечебного процесса, направленного на восстановление состояния больного, получившего травму в результате несчастного случая, возрастных изменений в организме или патологического заболевания и потерявшего дееспособность. Медицинская реабилитация проводится в реабилитационных клиниках стационарно или амбулаторных физиотерапевтических центрах. Существует также медицинская реабилитация для людей, которые еще или уже не являются трудоспособными (например, дети и пожилые люди), а также для родителей (лечение «мать-/отец-ребенок», лечение матерей). О том, как это всё происходит конкретно, – в следующий раз.

Борис Буянов

СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

Айпциг, как любой другой город Германии, имеет в своей истории светлые и темные страницы. С одной из них – темной и трагической мы познакомились при посещении мемориала принудительных подневольных работ. Экскурсию организовали руководитель интеграционного клуба «Гешер» Рашель Хильтова и представитель ферайна «Вальдштрассенфиртель» господин Хайнц Бениг (Heinz Böning) 25 апреля 2019 года. Мемориал, основанный в 2001 году ферайном «Dr.Margarete Blank e.V.», напоминает о жертвах, несправии и



Он расположен на территории бывшего военного концерна (HASAG), где использовался труд

десятков тысяч гражданских лиц, военнопленных и узников концентрационных лагерей на протяжении 2-й мировой войны. Концерн имел 3 филиала в Польше.

С середины 1944 года рядом с заводскими цехами был построен барачный лагерь, в котором содержались 5000 женщин из польских концентрационных лагерей и Бухенвальда, в том числе свыше 1200 евреек, около 1400 поляков, а также украинки, белоруски и женщины других национальностей, угнанные из оккупированных частей Советского Союза. 13 апреля 1945 года все подневольные рабочие были отправлены пешком на запад в составе «маршей смерти» и только единицам удалось выжить. В музее собраны их воспоминания, свидетельства, фотографии, документы, одежда и личные вещи.

Елена Нудель

ЕЩЕ ОДИН ЕВРЕЙ-МАТЕМАТИК ОТКАЗАЛСЯ ОТ ДЕНЕГ

На днях электротехническому факультету Техниона присвоили новое имя: Эндрю Витерби. На церемонии присутствовал он сам. Профессор Эндрю – автор алгоритма Витерби, который используется во всех системах беспроводной связи, в том числе в каждом мобильнике. Семья Витерби чудом спаслась от Холокоста. Мальчик по имени Андреа Джакомо уехал с родителями из итальянского Бергамо за два месяца до начала Второй мировой войны, вскоре после принятия антисемитских законов при Муссолини. Сменив имя на Эндрю, он стал блестящим американским студентом.

Специализировался на математике и электротехнике, стал доктором наук,



работал в Институте реактивного

движения. А в 1967 году разработал алгоритм сверточного кода. Он позволял электронным устройствам отличать сигналы от шумов, что стало настоящей революцией в декодировании и позволило со временем создать технологии Wi-Fi. Когда алгоритму присвоили имя Витерби, автор решил подарить свое изобретение человечеству и отказался от прибыли. Это не помешало Витерби стать мультимиллионером. Он стал основателем фирмы Qualcomm по разработке и исследованию беспроводных средств связи. Эндрю Витерби всегда поддерживал

Израиль. После Шестидневной войны он приезжал в Израиль одним из трех авторов открытий века, которые лично доложил израильским студентам о своей работе. А на днях Витерби подарил Техниону 50 миллионов долларов. Эти деньги пойдут на модернизацию электротехнического факультета. Сейчас Витерби 80 лет, и его мечта – вывести израильский технологический университет на одно место с ведущими профильными вузами мира, в том числе американским MIT, где учился он сам.

ОТ ИДИШ ДО КЛАССИКИ

уже стало традицией участие музыкального коллектива нашей общины в еврейской неделе г.Лейпцига с программой “Von jiddisch bis klassisch”.

Я, как многолетний, постоянный зритель, наверное не ошибусь, если напишу, что

по моему восприятию и по реакции зрителей переполненного зала Ariowitsch-Haus - это был наиболее удачный и прекрасный концерт, настоящий музыкальный старт для еврейской недели.

Под зажигательные звуки скрипки (С.Юделевиц) на сцену поднимается хор нашей общины. Песни на идиш в его исполнении (фортепиано Ю.Розин, аккордион М.Беженару) сразу создают радостное, праздничное настроение в зале. Впервые на еврейской неделе так душевно исполнила песню ”Дос келбл” солистка хора-Диана Муминова.

А потом, сменяя друг друга, на сцену выходят

таланты нашей общины, наполняя музыкой наши сердца:

-юная, неутомимая, темпераментная солистка хора Натасечка Ивасева,

-13летняя кларнетистка Катарина Каменецка,

-любимая нами танцевальная группа “Гваним” под руководством Г.Капитановой,

призер Саксонии и Германии по танцу, известное и любимое в нашем городе трио “Фейгеле”(Ф.Капитанова-вокал,

С.Капитанова-фортепиано,С.Юделевиц-скрипка),

- Очень тронуло исполнение еврейских песен детской вокальной группой “КиндерйорН”

И в заключение первого отделения концерта на сцену под аплодисменты всего зала вышла всеми любимая,заслуженная артистка России, живущая с 1999 года в Лейпциге, Лариса Гринберг, которая под

великолепное музыкальное сопровождение (М.Беженару, С.Юделевиц и Ю.Розин) так проникновенно, всей душой исполнила 3 песни на идиш, что зал просто взорвался бурными аплодисментами. На “бис” вне программы, Лариса исполнила еще 2 песни.



Приятным сюрпризом 2-го отделения концерта (klasisch) впервые было такое многочисленное выступление совсем юных исполнителей, учеников музыкальной школы “И.С.Баха” : пианистов, скрипачей, гитаристов:-

-учеников класса фортепиано пед.Галина Файнберг:К.Шляйнинг,Л.Либрехт. Г.Мартюшев.

-учеников класса скрипки пед. Борис Стопницкий: Винсент и Давид Геер.

-учеников класса гитары пед.Ростислав Учитель: В.Стряпин и А.Подольный.

-Йоахим Хаскэль Зильберварг, в прошлом участник группы “КиндерйорН”

И, конечно, появление на сцене уже успевшей за короткое время завоевать любовь зрителей талантливой пианистки,в настоящее время студентки Высшей школы музыки г. Штутгарта Мегги Уклеба было встречено бурными аплодисментами.

А потом выступали наши, всем хорошо

известные и любимые профессиональные музыканты:

-заслуженная артистка Украины, оперная певица Богдана Хидченко.

-аккордеонист М.Беженару так проникновенно исполнил “Парижский лабиринт” Е.Доги,что очень не хотелось

отпускать его со сцены.

-известный и за пределами Лейпцига исполнитель джазовых композиций Илья Ренк.

Кульминацией вечера было исполнение “Испанской рапсодии” Листа хорошо известного в нашем городе заслуженного артиста Украины, пианиста Михаила Леготского. И хотя концерт длился уже 3 часа, зрители не хотели расстаться с пианистом и он еще так же темпераментно вне программы на “бис” сыграл произведение Р.Шумана “Порыв”. Мне хотелось через нашу газету выразить огромную благодарность всем участникам концерта и, конечно, его организатору, руководителю хора и детской вокальной группы “КиндерйорН” Юлии Розин за радость, которую они доставили нам своим творчеством.

Толина Коряченко

Б-гослужения в июле, августе, сентябре 2019

Пятница и суббота - шаббат

Б-гослужения пятница -19:00

Б-гослужения суббота - 9:00

10.08.19, - пост 9 Ава 20:44

11.08.19, -пост 9 Ава до 21:22

29.09.19,-Эрев Рош-хаШана 9:00

29.09.19,- Рош-хаШана 1 День 17:30

30.09.19 Рош-хаШана 2День 19:40

1.10.19, -Рош-хаШана 2День 9:00



ЕВРЕЙСКИЙ ЮМОР

- Ой, Яшенька! Наше вам с кисточкой! Как вы себя имеете? Говорят, вы удачно женились? Кто познакомил вас с вашей женой?

- Я никого не виню...

Не успеешь привыкнуть к своему возрасту, а он уже изменился.

Еврейская скромность.

Католик, протестант, мусульманин и еврей имели дискуссию во время обеда.

- Католик: У меня большое состояние

- Я собираюсь купить Ситибанк!

- Протестант: Я очень богат и куплю General Motors!

- Мусульманин: Я сказочно богатый принц Я куплю Microsoft!

Затем все ждут, что скажет еврей....

Еврей мешает кофе, кладет ложку аккуратно на стол, делает глоток, смотрит на них и говорит:

- Я не продаю!!!!...

Абрам, что бы ты делал, если бы имел миллион?

- А зачем что-то делать, если есть миллион?

ХАНУКАЛЬНАЯ ФИЗИКА

Всё когда-то бывает впервые.

Когда-то израильская авиация отработала,каквидустрашающей атаки, предупреждающий полёт сверхзвуковых самолётов на низкой высоте. Над конкретным сирийским городишком Алеппо. И так, чтобы этот полёт прошёл над центральной улицей этого города.

Тогда это была экспериментальная новая технология с мощным пропагандистским эффектом в виде сильного звукового хлопка на траектории полёта, который создаёт фронт перепада. Поскольку дело было в первый раз и довольно-таки давно, когда компьютеры были большими, то рассчитать высоту полёта поручили лучшим физикам-экспериментаторам Цахаля, которые, как это бывает у теоретиков, раза в два ошиблись в численных оценках. И самолёты пролетели слишком низко - и кроме запланированного хлопка пострадали все стёкла и фонари на центральной улице мирного сирийского городка. Удивлённые сирийцы неделю убирали

осколки с улицы, Цахаль проводил разбор полётов, физики искали, где они недоучли какое-то завихрение в уравнениях...

Прошло время, и начальник этой операции Давид Иври, ставший впоследствии командующим ВВС Израиля, подвозил на своей машине парнишку. Нового репатрианта из города Алеппо (в те времена репатрианты были не только из стран СНГ). И рассказал ему тот парнишка, что жизнь в Сирии в городе Алеппо у евреев была хорошая, никто из арабов их не трогал, пока вдруг не случилось ханукальное чудо - и его отец по сему поводу решил, наконец, уехать в Израиль.

А в чём, собственно, заключалось это чудо?

Так вот, на Хануку прилетели израильские самолёты и напроць вышибли все стёкла по всем центральным улицам - кроме еврейских магазинов!

- А ты в этом уверен? - спросил Иври у парнишки.

- А то! - ответил парнишка и добавил: - А стёкла-то у евреев такие же, как у всех остальных. Такие же! Вот чудо, и всё тут!

Иври задумался -где жетаится разгадка этого феномена?

Ну, назначили расследование. И что же в итоге оказалось? С давних пор в городе Алеппо то ли какой-то эмир, то ли паша издал Указ, по которому евреям запрещалось торговать на центральной улице. И хитрые евреи держали магазины только в переулках, расположенных перпендикулярно центральной улице. И исторически так сложилось, что нееврейских магазинчиков в этих переулочках не было.

Когда же прошла израильская разрушительная воздушная волна, то еврейские стёкла оказались расположены перпендикулярно её фронту, и им хоть бы хны...И евреи города Алеппо решили, что это им был дан свыше Божественный знак на Хануку - репатрироваться в Израиль пока не поздно...

Gemeindeblatt

Redakteur A.Meschmann
Techn.Redakteur E.Kerzhner
Übersetzung Ch. Müller

Israelitische Religionsgemeinde zu Leipzig

Löfstr.10 04105 Leipzig
Tel. 0341 980 02 33
irg-leipzig@gmx.de